

绿色
英语

为英语而

Striving for Your English Success

——一家之言热点卷

总主编 吴树敬
本册主编 邹岩 刘宁

奋斗

👉 超辣超in的短文，超时尚的英语阅读，
一天一篇，60天读遍

👉 妙文启心智，慧眼识一方，
孰是孰非，Up to you

 机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS



为英语而

Working for Your English Success

—— 英文阅读点题

王江英 主编
张其成 副主编



英语阅读点题

王江英 主编

张其成 副主编

北京航空航天大学出版社



绿色英语

为英语而奋斗

——一家之言热点卷

总 主 编 吴树敬

本册主编 邹 岩 刘 宁

参 编 刘 芳 许子艳 张 剑

(排姓氏笔画排名)

张艳霞 林蕴芳 段素萍



机械工业出版社

商务英语

图书在版编目(CIP)数据

为英语而奋斗——一家之言热点卷 / 吴树敬主编. —北京: 机械工业出版社, 2008.5

(绿色英语)

ISBN 978-7-111-24090-7

I. 为… II. 吴… III. 英语—语言读物 IV. H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第064977号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码 100037)

策划编辑: 茹雪飞 责任编辑: 茹雪飞

封面设计: 张 静 责任印制: 李 妍

保定市中国画美凯印刷有限公司印刷

2008年6月第1版·第1次印刷

148mm×210mm·10.625印张·310千字

标准书号: ISBN 978-7-111-24090-7

定价: 26.00 元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

销售服务热线电话: (010) 68326294

购书热线电话: (010) 88379639 88379641 88379643

编辑热线电话: (010) 88379364

封面无防伪标均为盗版

前言

你喜欢英语吗？你喜欢看英语书吗？你能坚持学英语吗？许多青年朋友被问及前两个问题时的回答都是“喜欢”，但是被问到第三个问题时，绝大多数青年朋友说“不能”。为什么？究其原因，与其说是由于“难”，不如说是由于“缺乏兴趣”而中途止步。

众所周知，要想坚持不懈干好一件事情，除了坚忍不拔的意志外，对大多数人来说，兴趣是最重要的因素，就外语学习而言更是如此。在外语课堂上，老师最重要的职责不是要讲多少语法规则、重点词汇、常用短语及符合习惯的表达方法，而是要充分地调动学生学习英语的积极性，激发他们对英语的兴趣。有了兴趣就会有激情，有了激情就会充分地投入！When you are totally involved, you will no longer feel English is difficult.

基于此，我们编写了你面前的这套书。本书选材广泛、内容丰富、知识新颖、可读性强。阅读本书会让你乐学英语而不疲。这时你会觉得你和我们编者之间是在进行情感的交流和信息的沟通，而不是在为了学英语而看这本书。我们这些编者都是从教多年、经验丰富、责任感强、勇于创新的大学教师。经验告诉我们你们需要什么样的英文学习书。这套书话题广泛，从天文、地理，到海洋、生物，从文

学艺术到医学保健，从经济法律到热门话题。那么青年朋友们会问。“这么广的知识面，我看得懂吗？”我们的回答是“没问题！”为了帮助你保持兴趣，我们将每篇文章的译文放置英文前，并配有生词注释，供你们在需要时参考。

我们想藉此送给青年朋友们一句话，那就是：英语不是教出来的，而是练出来的，是听出来的，是说出来的，是看出来的，是写出来的。简而言之，“Practice makes perfect.”

现在你想看看自己是否能做到坚持不懈地学习英语？请从这本书开始吧！

你的朋友

2008年4月于北京海淀

C 目 录

CONTENTS

第一章 卫生与体育

第1篇 路在脚下.....	2
On Their Own Two Feet.....	4
第2篇 最好的医疗保健只能如此了.....	7
The Best Health Care Goes Only So Far.....	9
第3篇 让太阳照进来吧.....	13
Let the Sun Shine In.....	15
第4篇 英格兰女子足球的开始.....	18
The Beginning of Women's Football in England.....	20
第5篇 左右兼顾.....	23
Taking sides.....	25

第二章 家庭与婚姻

第1篇 孩子们真正需要的是什么.....	30
What Kids Really Need.....	32
第2篇 美国家庭成员之间逐渐疏远.....	35
American Families Are Drifting Apart.....	37
第3篇 正常家庭的神话.....	40
The Myth of the Normal Family.....	42
第4篇 离婚会伤害孩子吗?.....	46
Does Divorce Hurt Kids?.....	48

目录

CONTENTS

第5篇	人们对黑人两性关系最严重的误解.....	51
	The Biggest Lies about Black Male and Female Relationships.....	53
第6篇	冒着生命危险生孩子.....	56
	Dying to Have a Family.....	58

第三章 财经与商业

第1篇	英国农场主的衰亡.....	62
	Death of the British Farmer.....	64
第2篇	广告业.....	67
	The Business of Advertising.....	69
第3篇	山姆大叔需要你.....	72
	Uncle Sam Wants You.....	74
第4篇	产销互惠贸易.....	77
	Fairtrade.....	79
第5篇	不失业也要付出代价.....	82
	Paying to Keep Your Job.....	84
第6篇	用蒙特卡罗赌明天.....	87
	Betting on Monte Carlo.....	89

第四章 人与自然

第1篇	砂里藏金.....	94
	There's Gold in That Dirty Mess.....	96
第2篇	团结的力量.....	99
	The Power of One.....	101

C 目录 CONTENTS

第3篇	鳕鱼为何正逐渐消失.....	104
	Why the Cod Are Vanishing	106
第4篇	我们为什么不能成为朋友?	110
	Why Can't We Be Friends?.....	112
第五章 科学与生活		
第1篇	手机需要警告吗?	118
	Do Cell Phones Need Warnings?	120
第2篇	取得你的DNA版权.....	123
	Copyright Your DNA	125
第3篇	仅凭感觉.....	127
	Simply Sensational	129
第4篇	瘦却更有食欲.....	132
	Lean and Hungrier	134
第5篇	植物学证据帮助解释犯罪.....	138
	Botanical Evidence Help Resolve Crimes.....	140
第6篇	美容毒素.....	144
	Botox!	146
第7篇	彩票.....	149
	Lottery.....	151
第8篇	令人神往的智能微尘.....	154
	Desirable Dust	156
第9篇	一个绝妙的谎言.....	160
	It's a Wonderful Lie	162

目录

CONTENTS

第六章 文化与教育

第1篇	家庭学校.....	166
	Home Schooling.....	168
第2篇	生活在刀刃上的最后一代人.....	171
	The Last Generation to Live on the Edge	173
第3篇	帮助辅导员应对校园暴力.....	176
	Helping School Counselors Cope with Violence.....	179
第4篇	文化与思想.....	182
	Culture and Ideas	184
第5篇	至少他们拥有很强的自尊.....	187
	At Least They Have High Self-esteem	189
第6篇	大学教授与网络争夺学生的课堂注意力.....	192
	Professors Vie with Web for Class' Attention.....	194
第7篇	想在中学里学到更多?	198
	Want More from High School?	200
第8篇	新纽约.....	203
	The New New York.....	205
第9篇	花些时间笑对生活吧.....	209
	Take Time to Laugh.....	211

第七章 人物、事件特写

第1篇	米歇尔·普拉蒂尼.....	216
	Michel Platini.....	218
第2篇	神话一生.....	221
	Living with the Myth.....	223

C 目录

CONTENTS

第3篇	品牌缔造者.....	226
	The Brand Builders.....	228
第4篇	男人和女人真如人所料吗?	232
	Are Men and Women So Predictable?.....	234
第5篇	女性——无用的领航员.....	238
	Women Are Useless Navigators.....	240
第6篇	布拉格电视台之争.....	244
	A TV Tussle Titillates in Prague.....	246

第八章 社会问题

第1篇	德国校园血案.....	250
	Columbine in German School	252
第2篇	洛杉矶的治安状况令人震惊.....	255
	Los Angeles Is in Terrible Shape.....	257
第3篇	监狱里的母亲.....	260
	Mothers in Prison	262
第4篇	发现黑暗, 看到希望.....	265
	Dark Discoveries, New Hope	267
第5篇	保护胎儿.....	270
	Protecting the Unborn	272
第6篇	犯罪与不良行为.....	275
	Crimes and Misdemeanors	278
第7篇	社会保障.....	281
	Social Security.....	283

目录

CONTENTS

第8篇	在校园中迷失.....	287
-----	-------------	-----

	Lost on the Campus	289
--	--------------------------	-----

第九章 评论

第1篇	非洲的健康危机归咎于艾滋病吗?	294
-----	-----------------------	-----

	Is AIDS Being Blamed for Africa's Health Crisis?	296
--	--	-----

第2篇	不要关闭国门(上)	299
-----	-----------------	-----

	Don't Slam the Door (1)	301
--	-------------------------------	-----

第3篇	不要关闭国门(下)	305
-----	-----------------	-----

	Don't Slam the Door (2)	308
--	-------------------------------	-----

第4篇	饮酒作为解放?	312
-----	---------------	-----

	Libation as Liberation	314
--	------------------------------	-----

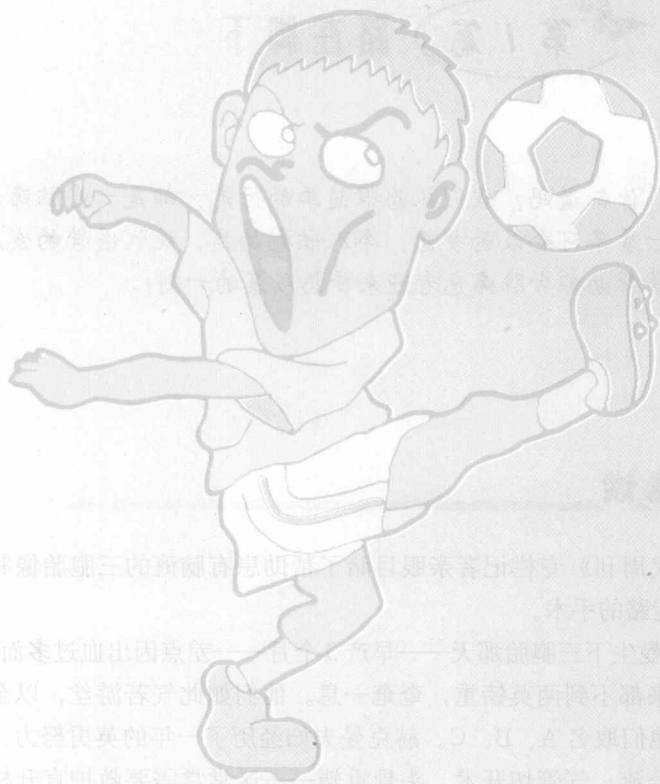
第5篇	美国主教能结束性骚扰危机吗?	317
-----	----------------------	-----

	Can America's Bishops End the Sex-abuse Crisis?	319
--	---	-----

第6篇	高雅的品味与劣质的新闻	322
-----	-------------------	-----

	Good Taste and Bad Journalism	324
--	-------------------------------------	-----

第一章 卫生与体育



■ 第1篇 路在脚下

■ 第2篇 最好的医疗保健只能如此了

■ 第3篇 让太阳照进来吧

■ 第4篇 英格兰女子足球的开始

■ 第5篇 左右兼顾



第1篇

路在脚下

导言

你知道吗？我们认为很简单的行走，却是一些脑瘫患者一生不可企及的梦想。令人欣慰的是，现代医学的发展有望帮助部分脑瘫患者迎来梦想成真的一刻！



跟我读

一名《时代周刊》专栏记者亲眼目睹了帮助患有脑瘫的三胞胎像其他孩子一样正常走路的手术。

辛迪·赫克曼生下三胞胎那天——早产3个月——差点因出血过多而死。每个孩子生下来都不到两英镑重，奄奄一息。他们如此气若游丝，以至于医生建议她给他们取名A、B、C。赫克曼夫妇经历了一年的英勇努力，给孩子做过大脑分流、气管切开术、头骨重塑——这常常需要救护直升机把孩子们送到离他们在田纳西州郊区的家最近的医院——最终他们知道孩子患有脑瘫。

15年前对于脑瘫人们几乎无能为力，它是一种由大脑运动中枢损坏而引发的紊乱。但是小儿科医学从那时起已有了很大进展，能够通过优化产前护理和利用各种方法推迟分娩以进行产前预防，或者在产后利用外科手术干预以纠正身体缺陷。所以尽管脑瘫发生率似乎呈上升趋势（因为早产儿成活的几率比原先高很多），但是医治成功的病例也越来越多。

这就是其中一例。莱恩、克迪和怀亚特（赫克曼家孩子的名字）患痉挛性脑瘫，这是脑瘫最常见的形式，几乎占总病例的八成。“我们先是注意



到他们到了应该走路的年龄却没开始走路，”辛迪回忆说，“相反他们只是像在打仗那样爬行。”他们的大脑好像发育正常，但肌肉却是不正常的僵硬，使得走路都极其困难。

值得欣慰的是，痉挛性脑瘫是脑瘫中最好治疗的，主要归功于一种称作选择性脊神经根切断术的方法，那些引发问题的神经根被隔离然后切除。在二十世纪八十年代末的美国，第一批倡导脊神经根切断术的医生中就有T.S. 帕克博士。他是一名韩国出生的儿科神经外科医生，就职于密苏里州圣路易斯的华盛顿大学。他已经成功地完成了800例以上的脊神经根切断术手术，他希望自己在退休前能再完成另外1000例此类手术治疗。

“作为一名曾做过该手术的神经外科医生，我很想看看全国最有经验的脊神经根切断术医生是如何做这种手术的。上个月我有幸在他给3岁的莱恩·赫克曼做手术时站在他身旁。”

透过显微镜，在电动探测仪的引导下，我们能区分附着于脊髓的两组神经根。腹部神经根将信息传输到肌肉，背部神经根将信息传回脊髓。背部神经根引起痉挛，如果切除正确将大大减轻症状。

几乎50万美国人患有脑瘫，但并不是所有患者都能接受脊神经根切断术治疗，帕克估计对近一半的患者是可行的。他治疗2到6岁只有腿部肌肉僵硬的早产孩子效果最好。他做手术的部位在脊柱的最上端，正是神经根脱离脊髓的地方，他因此而闻名。这样风险虽大但恢复更快，而且帕克经验丰富，成功率更高。

辛迪、杰里米赫克曼夫妇将证实上述一切。就在手术几周后，他们的两个孩子已几乎能正常走路，另一个也在很快的恢复中。



生词

突击

1. *tenuously adv.* 虚弱地
2. *shunt n.* 分流的通管, 在两种天然人体通道如血管之间的通路, 尤指通过外科手术形成的使血流从一途径或一区域转向另一处或允许血流流到另一处
3. *tracheotomy n.* 气管切开术, 通过颈部切入气管的行为或程序
4. *cerebral palsy* 大脑性麻痹, 脑瘫, 一种通常由发生在出生前或出生时的脑损伤引起的功能失调, 表现为肌肉运动受损。常伴有身体协调性差的症状, 有时造成讲话和学习困难
5. *motor center* 运动中枢
6. *pediatric medicine* 儿科, 负责婴幼儿和儿童的护理及其疾病治疗的医学分支
7. *prenatal adj.* 出生前的
8. *odds n.* 可能性, 几率
9. *preemie n.* 早产儿
10. *spastic adj.* 痉挛性的
11. *selective dorsal rhizotomy* 选择性脊神经根切断术
12. *sever v.* 切断, 从整体切下(一部分)
13. *prolific adj.* 多产的
14. *electric probe* 电动探测仪
15. *spinal cord* 脊髓
16. *ventral adj.* 腹部的
17. *dorsal adj.* 背的, 脊的



On Their Own Two Feet



A TIME columnist bears witness to an operation to help triplets with cerebral palsy walk like other boys

Cindy Hickman nearly bled to death the day she gave birth—three months prematurely—to her triplet sons. Weighing less than 2 lbs. each, her babies were alive, but barely. They clung so *tenuously*¹ to life that her doctors recommended she name them A, B and C. Then, after a year of heroic interventions—brain shunts², tracheotomies³, skull remodeling—often requiring emergency helicopter rides to the hospital

nearest their rural Tennessee home, the Hickmans learned that their triplets had cerebral palsy⁴.

Fifteen years ago there wasn't much that could be done about cerebral palsy, a disorder caused by damage to the motor centers⁵ of the brain. But pediatric medicine⁶ has come a long way since then, both in intervention before birth, with better prenatal⁷ care and various techniques to postpone delivery, and surgical interventions after birth to correct physical deficiencies. So although the incidence of cerebral palsy seems to be increasing (because the odds⁸ of preemies⁹ surviving are so much better), so too are the number of success stories.

This is one of them. Lane, Codie and Wyatt (as the Hickman boys are called) have spastic¹⁰ cerebral palsy, the most common form, accounting for nearly 80% of cases. "We first noticed that they weren't walking when they should," Cindy recalls. "Instead they were only doing the combat crawl." Their brains seemed to be developing age appropriately, but their muscles were unnaturally stiff, making walking difficult if not impossible.

Happily, spastic cerebral palsy is also the most treatable form of CP, largely thanks to a procedure known as selective dorsal rhizotomy¹¹, in which the nerve roots that are causing the problem are isolated and severed¹². Among the first to champion SDR in the U.S. in the late 1980s was Dr. T.S. Park, a Korean—born pediatric neurosurgeon at Washington University in St. Louis, Mo., who has performed more than 800 of these operations and hopes to do an additional 1,000 before he retires.

"Having performed the operation myself as a resident in neurosurgery, I was eager to see how the country's most prolific¹³ SDR surgeon does it. Last month I got an opportunity to stand by his side as he operated on 3-year-old Lane Hickman."

Peering through a microscope and guided by an electric probe¹⁴,